

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	ARAGÓN
<b>Municipio</b>	JACA
<b>Dirección</b>	
<b>Edificio</b>	Parroquia de San Policarpo de Araguás del Solano

## Campanas actuales

<b>Nombre</b>	<b>Campana pequeña (1)</b>
<b>Localización</b>	Sala de campanas
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 85   Borde 8   Altura del bronce 71   Peso aproximado (en kilos)356 kg
<b>Fundidor</b>	
<b>Año fundición</b>	1598
<b>Descripción</b>	<p>Esta extraordinaria pieza, que se cuenta entre las campanas góticas más tardías del contexto de la Jacetania, cuenta en el tercio con una inscripción poco frecuente entre los broncees de su tipología. Todavía más cuando este texto aparece de manera aislada, sin acompañar a ninguna otra inscripción. El texto, escrito en una cuidada minúscula gótica, ornamentada con motivos geométricos y zoomorfos, indica: "soiana mefecit ano m d l x x x v i i siendovicarioeldocor policarpe". Sobre estas palabras planea una incógnita de calado, acerca de la interpretación del "Soiana me hizo", bien como la firma del fundidor de la campana o bien como un recordatorio a la comunidad de Araguás del Solano, como benefactora de la misma. De hecho, no lejos -ni en el espacio ni en el tiempo-, la Jacetania cuenta con un ejemplo de este último caso, en la campana de las horas de la torre del reloj de Jaca, que en primera persona indica: "iacca me fecit" [Jaca me hizo].</p> <p>A diferencia de la mayoría de las campanas góticas de estos territorios, este singular bronce tampoco presenta imagen alguna. Tan sólo cuenta, en el área exterior, con una peculiar cruz de porte acentuadamente estilizado, constuida por una cinta geométrica en su eje central, a cuyo extremo superior se anejan tres moldes romboidales con una flor de lis en su interior, que crean la morfología cruciforme. También es la flor de lis la que, en el tercio, suplanta a la crucecilla que tradicionalmente se colocaba allí donde, en la circunferencia de la campana, se encontraban el comienzo y el fin de la inscripción.</p>
<b>Fotos</b>	22
<b>Toques</b>	En desuso.

<b>Conservación, mantenimiento</b>	<p>El valor material de una campana traspasa los límites de la antigüedad del vaso. Los accesorios de toque con que cuenta son parte integrante –e importante– de la misma. De hecho, mucho más que el vaso de bronce, la instalación de la campana nos habla de los usos que se le confiaron y, por lo tanto, de las formas de comunicación que la población de Araguás se dio.</p> <p>Pues bien, esta campana conserva intacta su instalación tradicional. La campana conserva su antiguo yugo de madera y piedra, en el que restan, incluso, algunas trazas de almagra. Es decir, de una pintura protectora de color rojizo, que nos habla de que la madera de la pieza tuvo originariamente una coloración rojiza, muy frecuente en los campanarios de toda Europa. Por otro lado, del interior de la campana todavía cuelga su antiguo badajo, con caña de madera y bola de forja.</p> <p>El conjunto se encuentra en un delicado estado de conservación. Al yugo se le ha desprendido uno de los tirantes interiores, lo que ha llevado a atar a las asas un cable de acero, para garantizar la estabilidad del vaso. En tiempos más antiguos la caña del badajo se partió.</p>
<b>Protección</b>	
<b>Propuestas</b>	<p>Una pieza de tal valor merece de una cuidada restauración. Desde luego, cualquier intervención sobre ella habría de prever la restauración integral de su yugo, que habría de ser posteriormente repintado con almagra. Ya que el antiguo badajo se ha partido, sería recomendable construir uno nuevo, con la caña de madera y la bola de metal, que ahora estuviera dotado de cable de seguridad. La electrificación, tal vez necesaria para el uso rutinario de la campana, habría de realizarse con un motor de bandejo por impulsos y un percutor, lo menos agresivo posible con el vaso.</p>
<b>Autores de la documentación</b>	RUIZ i ENGRA, Antoni; SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
<b>Fecha</b>	24-09-2018

<b>Nombre</b>	<b>San Policarpo y San Roque (2)</b>
<b>Localización</b>	Sala de campanas
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 88   Borde 8   Altura del bronce 75   Peso aproximado (en kilos)395 kg
<b>Fundidor</b>	BALLESTEROS
<b>Año fundición</b>	1881
<b>Descripción</b>	<p>La campana, que sigue el esquema compositivo más recurrente entre los bronce de Ballesteros, cuenta en el tercio con su oración dedicatoria: "SAN POLICARPO Y SAN ROQUE ROGAD POR NOSOTROS". Las inscripciones de la pieza se completan en el medio pie, donde encontramos, en el interior de una cartela bordeada por una cenefa de triángulos y coronada por una custodia de sol, el siguiente texto: "SE FUNDIO SIENDO CURA PARROCO D. SANTIAGO YZUEL BALLESTEROS ME HIZO * AÑO DE 1 8 8 1 *". Por último, en el área exterior cuenta con una cruz elevada sobre un pedestal escalonado, recuerdo simbólico al monte calvario.</p>
<b>Fotos</b>	12
<b>Toques</b>	En desuso.

<b>Conservación, mantenimiento</b>	<p>El valor material de una campana traspasa los límites de la antigüedad del vaso. Los accesorios de toque con que cuenta son parte integrante –e importante– de la misma. De hecho, mucho más que el vaso de bronce, la instalación de la campana nos habla de los usos que se le confiaron y, por lo tanto, de las formas de comunicación que la población de Araguás se dio.</p> <p>Pues bien, esta campana conserva casi intacta la instalación que le fue dada tras su fundición en 1881. La campana conserva su antiguo yugo de madera y piedra, pieza probablemente más antigua que el propio vaso, como se desprendería de las modificaciones documentadas en los anclajes. El yugo conserva, incluso, algunas trazas de almagra, es decir, de una pintura protectora de color rojizo, que nos habla de que la madera de la pieza tuvo originariamente una coloración rojiza, muy frecuente en los campanarios de toda Europa. Por otro lado, del interior de la campana todavía cuelga su antiguo badajo de forja. El conjunto se encuentra en regular estado de conservación, consecuencia del largo abandono que arrastra. El yugo presenta síntomas palpables de degradación y a las partes metálicas les ha aflorado el óxido. Daños generalmente poco profundos, que cabría reparar en una restauración como la más abajo propuesta.</p>
<b>Protección</b>	
<b>Propuestas</b>	<p>La pieza demanda de una cuidada restauración. Desde luego, cualquier intervención sobre ella habría de prever la restauración integral de su yugo, que habría de ser posteriormente repintado con almagra. Sería recomendable también restaurar el badajo original, dotándolo después de un cable de seguridad. La electrificación, tal vez necesaria para el uso rutinario de la campana, habría de realizarse con un motor de bandejo por impulsos y un electromazo.</p>
<b>Autores de la documentación</b>	RUIZ i ENGRA, Antoni; SARRIÓ ANDRÉS, Pau M.
<b>Fecha</b>	24-09-2018

Información completa: [Parroquia de San Policarpo de Araguás del Solano - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (09-06-2026)